

PEINTURE

SCULPTURE

MARCIGNY
CONTEMPORAIN



**1^{ère}
édition**

PHOTOGRAPHIE

**L'ART CONTEMPORAIN S'INVITE À MARCIGNY
du 9 juillet au 20 août 2023**

On dit souvent qu'un artiste est là pour déranger, inquiéter, remettre en question, déplacer, faire voir, faire entendre le monde dans lequel il vit, en utilisant tous les moyens à sa disposition. L'artiste est à la fois le pont et le ravin.

Pour reprendre les propos de J-P Sartre, le rôle de l'artiste est de proposer au spectateur un portrait de la société, de la réalité afin que celui-ci puisse développer une conscience de sa propre condition et des multiples réalités de son environnement.

Chaque artiste est une éponge qui s'imbibe de son environnement.

Il est non seulement un acteur de changement mais il joue un rôle important dans une société quelle qu'elle soit et encore plus dans celle d'aujourd'hui.

Chaque artiste, avec sa manière de comprendre le monde dans sa continuité, est un observateur de l'humanité – C'est un don – Et comme tout observateur créateur, nous avons cette fonction de sauvegarde du savoir et de la connaissance mais aussi cette nécessité de matérialiser un paysage intérieur et de transformer l'émotion.

Pascale Cuinier
Commissaire d'exposition

Sommaire

Mot de la commissaire d'exposition.....	02
Mot de la présidente de Regard sur l'Art.....	04
Mot des élus.....	05
Dates à retenir.....	06-07
Les artistes.....	08-18
Les soutiens.....	19
Plan de ville.....	20

Lieux d'exposition

- École de musique (4 salles)
- Jardin public
- Tonnelle des jardiniers

Pour tous renseignements

- **Office de Tourisme de Marcigny : 03 85 25 39 06**
ot.marcigny-semur@wanadoo.fr / www.brionnais-tourisme.fr
- **www.regardsurlart.fr** / Tél. : 06 01 93 25 32 - 06 40 05 09 90

MART' CIGNY - 1^{ère} édition - Pascale Cuinier, Commissaire d'exposition

Association « Regard sur l'Art » / Hôtel de Ville 71110 Marcigny / www.regardsurlart.fr

Première de couverture : Pascale Cuinier et Claude Sénécaille / Réalisation et impression : NGA communication, 03 85 81 45 21

Au regard de la RG.PG figurent sur le catalogue les coordonnées des artistes ayant donné leur accord pour diffusion.

Tiré à 1000 exemplaires / Dépôt légal juillet 2023

L'association Regard sur l'Art organisait chaque deux ans en été et depuis 2002 la Biennale internationale d'Art contemporain de Marcigny. Cette année, le concept change et se décline en M'ART'cigny contemporain. Nous avons réduit la voilure, par conséquent, moins de lieu et moins de salles de monstration mais l'évènement se renouvellera tous les ans. Voilà qui va réjouir le public et répondre à sa question : « Pourquoi vous n'organisez pas ces expositions tous les ans ? C'est tellement bien ! »

Cette année, dès que vous aurez franchi la porte d'Alain Bourgeon, prix du public 2021, qui nous présentait sa « Confrérie de moines » en 2022, vous pourrez vous embarquer dans un cheminement au long cours à travers le parc. Vous y découvrirez la sobriété et la pureté des lignes que sont les œuvres monumentales de Jean-Michel Kowynia, une heureuse découverte ! Georges Kulik tentera de traduire son indicible univers, ses interdits, sa liberté. Le poète disait un jour : « Si tu parles des fleurs, qui te répondra ? ». C'est en vous engageant dans la tonnelle des jardiniers que le petit jardin de

fleurs de Jean-Michel vous conduira aux sculptures ajourées de Frédéric Brossec, des grands bijoux de métal travaillés telle la dentelle ancienne. Vous y retrouverez les musiciens et l'univers enchanté et coloré de Patrick Torrès, prix de la presse 2021. En franchissant le seuil de l'école de musique, c'est le vis-à-vis à dominance rouge des créations pointilleuses de Susanne Lewest, prix du jury 2021, qui répondra comme un écho aux sculptures somptueuses en fer à béton désarmé de Serge Guarnieri. La fleur de Dimitri Gonnard vous invitera à passer le palier du 1^{er} étage. Les créateurs n'ont pas que des fleurs en tête, ils savent la fragilité du monde, ils portent en eux la matrice de quelques préoccupations. Ainsi, Syl20 oscille entre *Utopie* et *Dystopie* tandis que Michèle Radix semble espérer une paix qui ne vient jamais. Franck Bossi, lui, entame un dialogue qui dirait peut-être que le covid n'a pas ralenti la course des hommes ni réduits leur consommation ou... leurs déchets. Le petit clin d'oeil d'espoir des vaches colorées de Christine Gasnier nous murmure en secret de garder l'humour et l'optimisme car seuls resteront l'amour de l'art et la beauté. Bienvenue et belle visite à tous.

Pascale Cuinier
Présidente de l'association Regard sur l'Art

« L'art contemporain s'invite à Marcigny », voici un autre évènement en 2023 qui va nous réunir à Marcigny, durant la période estivale.

L'association Regard sur l'Art nous propose cette année trois lieux d'exposition : le jardin municipal, la tonnelle des jardiniers et l'école de musique qui seront ouverts tous les après-midis au public avec un accès libre.

Regard sur l'Art a fait le choix de faire évoluer la manifestation biannuelle et de proposer à partir de maintenant, une exposition annuelle. C'est une bonne chose pour notre territoire, nous pourrons bénéficier chaque année, d'une exposition estivale d'art.

Grâce à la mobilisation sans faille de ses bénévoles, elle fédère des artistes d'horizon divers. Cette exposition que nous découvrons c'est aussi l'occasion pour ces artistes de s'exprimer au travers leurs œuvres et leur parcours, et permettre aux citoyens de mieux appréhender les formes d'art.

Aussi, à travers ce nouvel évènement qui nous est proposé, je souhaite que nombre de nos administrés puissent découvrir ce travail, puisse profiter durant tout l'été, de cette exposition libre.

Je ne doute pas que beaucoup viendront déambuler dans la ville pour admirer ces œuvres et peut être découvrir eux-mêmes une passion pour l'art contemporain sous toutes ses formes artistiques.

L'un des objectifs de ces expositions annuelles : outre l'accès gratuit à cet évènement, est d'apporter aux citoyens un autre regard sur la création artistique, les inciter à découvrir et à partager des passions.

Regard sur l'Art participe activement au rayonnement culturel de la ville.

Je veux donc remercier chaleureusement et sincèrement toutes celles et ceux qui de près ou de loin font vivre la culture, et plus particulièrement l'ensemble de l'équipe et sa présidente Pascale Cuinier.

Carole Chenuet
Maire de Marcigny
Conseillère départementale

Un autre regard

Une nouvelle mouture avec un rendez-vous culturel attendu qui nous conforte dans l'idée que l'art est un des moteurs de notre société. Par le déclenchement des émotions, des idées et des expériences créatives il est un élément inspirant qui nous ouvre la porte sur une perspective différente du monde actuel.

Nul doute que cette exposition participera au renforcement des liens communautaires et à l'indispensable communication sans laquelle la vie de l'homme n'a pas de sens.

Denis Prost
Président de la communauté de communes de Marcigny

1^{ère} édition MART'cigny Contemporain

du 9 juillet au 20 août 2023, tous les jours de 15h à 19h - Entrée gratuite

> Dimanche 9 juillet

15h : ouverture de la première édition de M'Art'cigny Contemporain au jardin public avec la jeune formation amateur des Tambours de HAUTE VAL. « Avissss à la population ».

Après la flânerie dans le parc, le cheminement dans les salles et la rencontre avec les artistes, nous serons heureux de nous retrouver à...

18h30 : partie officielle et vernissage

En présence des élus, de Madame Carole Chenuet, Conseillère Départementale et Maire de Marcigny, Suivi du verre de l'amitié enrobé par les notes du Quator Jonzy Legacy : Robert Huijbregts *Saxophone*, Philippe Sadot *Guitare*, Vartan Fau *Batterie*, Alain Robillard *Basse*.

2023 voit naître la collaboration de M'ART'cigny Contemporain avec l'association du cinéma Vox.

« Le cinéma Vox, cinéma associatif depuis 1989, labellisé Art et Essai, membre de l'UNIPOP, a à cœur d'être un lieu de divertissement pour tous et aussi un lieu d'échanges et de savoirs. Le tissu associatif local dont MART'cigny Contemporain fait partie, offre un creuset idéal pour amener la Culture dans la salle de cinéma, proche de chacun de nous. » Corinne Perreaut, Présidente de l'Association du cinéma Vox

> Jeudi 27 juillet, soirée ciné au Vox

20h : Brigitte Pelen sera présente au cinéma Vox pour présenter le film de Z'image Production, 4^{ème} Portrait d'artiste, filmé dans son atelier de Moulin.



Brigitte Pelen « Femme terre »
ciment alumineux, 163x50x50

Ce documentaire de 15mn a été réalisé par Marie-Christine Duchalet et Pierre Gadey. L'artiste et les réalisateurs seront présents pour répondre aux questions du public.

Brigitte Pelen est une artiste fidèle et appréciée sur Marcigny. Elle a exposé et remporté le Prix de la presse lors de la Biennale Internationale d'Art Contemporain de 2010, Invitée d'honneur en 2012, Prix du public en 2016 et seconde fois invitée d'honneur en 2018.

« L'œuvre de Brigitte Pelen est un geste rare dans l'art sculptural de notre époque. Tournant le dos à la démonstration ou à l'ostentation, la lecture des figures silencieuses et absentes d'emphase qu'elle propose nous oblige à emprunter les voies de la contemplation. Les secrets gardés à l'intérieur de ses volumes resteront invisibles à l'œil affairé. Si le sacré et le hiératique transparaissent dans ses œuvres, on ne trouve rien pour autant qui s'apparenterait au religieux dans le travail de cette femme sculpteur élevée dans la libre pensée. C'est avec des retrouvailles avec l'humain que nous convie l'artiste. Mêlant caractères ethniques et traits universels, elle place la figure de l'homme, et plus souvent encore la femme, au centre de sa démarche, s'inscrivant à sa manière dans une longue filiation de la sculpture intemporelle. » (Extrait) Guy Jutard, Artiste, auteur et metteur en scène.

21h : Showing Up. Fiction de la réalisatrice Kelly Reichart, États-Unis, 2022, 108mn. Avec Michelle Williams, Hong Chau, Judd Hirsch, John Magaro, André Benjamin et Maryann Plunkett.

Le film présente le portrait d'une sculptrice plongée dans le quotidien à quelques semaines du vernissage de sa prochaine exposition. Les contretemps et les distractions perturbent ses journées de création, sa famille dysfonctionne. L'évolution des situations conduit à se demander dans quelle mesure, la figure d'un pigeon blessé qu'elle recueille, ne constitue pas un double de l'artiste.



L'artiste Patrick Torrès dédicacera son livre « Des couleurs... et un petit blanc ! » à la tonnelle des jardiniers les samedis 16 et 23 juillet de 16h à 19h à la tonnelle des jardiniers.

Des mots pour présenter ma vie d'artiste, une envie de partager mon impression, pour mieux encore vous accueillir dans mon monde... (Extrait) Patrick Torrès



> JARDIN PUBLIC

Alain BOURGEON

SCULPTURE

Prix du public - Biennale 2021

« Du bois au métal, de la pierre aux résines, rien n'arrête Alain Bourgeon qui ne se limite dans aucun matériau ni aucune composante créative. Il recevait en 2021 le prix du public lors de la Biennale Internationale de Marcigny pour avoir embarqué son monde à bord d'une flotte de bateaux, amarrée dans la tonnelle des jardiniers. Bateaux des plus singuliers, chacun d'entre eux nous racontant une histoire. En 2022, il revenait avec une exposition personnelle, là, il avait convié toute une confrérie de *Moines* en bois dans une diversité de tailles et de rondeurs. Si on devait définir Alain Bourgeon à travers ses innombrables expositions, on dirait de lui qu'il n'a pas qu'un monde en tête, mais des mondes qu'il parcourt, triture martel en tête, puis construit pour en révéler la substantifique moelle qu'il nous donne à regarder. Alain Bourgeon intrigue et oscille. Son parcours créatif semble prendre source dans l'immatérialité de son imaginaire, léger, volage esprit, pour devenir une forme, solide et robuste, ancrée à la terre ferme de sa réalité. » (Pascale Cuinier)

04 70 03 20 84
bourgeon.alain@orange.fr



La porte du Brionnais



L'art c'est bidon.

> JARDIN PUBLIC

Georges KULIK

PEINTURE-SCULPTURE

Kulik se définit : « ni peintre, ni sculpteur mais modestement ART'Rangeur d'émotions intimes. »

Essayer de traduire l'indicible afin de communiquer au-delà des mots, des espaces interdits, des non-dits. Moyen d'expression libérateur, la peinture ne s'explique pas. On la ressent... ou pas. Dans notre société chaotique, peindre c'est se donner la liberté de poser un regard personnel sur le monde qui nous entoure, puis partager.

Peindre c'est « comme faire du vélo sans les mains » (Georges Kulik)

03 85 81 17 04
georges.kulik@orange.fr

> JARDIN PUBLIC + TONNELLE

Jean-Michel KOWYNIA

SCULPTURE MONUMENTALE

Le complément de l'inutile

Je crée des formes insolites avec une préférence pour les lignes courbes. Je découpe, meule, soude des objets jetés au rebut, abandonnés ici et là chez des brocanteurs, déposés en déchetterie comme des vieux chauffe-eau, des bandages de roue en acier, du fer tordu rouillé. Certaines pièces font plus de 200 kg. J'étais auparavant régisseur d'un château en Côte-d'Or. Ce métier a permis de m'épanouir dans différents domaines, en particulier l'aménagement paysager en ayant toujours en ligne de mire l'embellissement et la notion du beau. En voyant une pièce devenue inutile, j'imagine comment la transformer pour en faire « Le complément de l'inutile ».

« La particularité de Jean-Michel Kowynia dans son art, c'est d'accueillir, de prendre soin des pièces qu'il crée à partir d'un rebut. Il nous donne à voir la renaissance, la nouveauté, la métamorphose. Meticuleux, patient, il ne se contente pas d'assembler des morceaux pour les donner en pâture, non, il habille, revêt, bichonne ses pièces comme on habille un être cher pour une fête solennelle dans un jardin. Il met en valeur des lignes pures, des courbes, et respecte les couleurs qui lui sont fidèles. Au feu de l'acier, il y a de la douceur. Jean-Michel Kowynia tend à la perfection comme l'architecte ou le designer cherchent l'équilibre et l'esthétique fondamentaux pour notre regard ». (Pascale Cuinier)

06 73 52 18 77
jmdk1@orange.fr



> TONNELLE

Frédéric BROCHEC

SCULPTURE

Dans l'œuvre onirique de Frédéric Brochec, les supports sont multiples.

Il réalise des livres gravés, des peintures et depuis quelques années des sculptures en acier. Dans toutes ces pièces, l'imaginaire et l'humour vagabondes ont la part belle. Il peint, grave, sculpte d'étranges personnages dont l'ossature est un assemblage de motifs imbriqués et lovés comme une écriture. Ces corps paraissent parfois se livrer à quelques invocations, repliés sur leur ventre ou tout simplement en action comme « l'allongée », « l'accrocheuse de lune », les « danseurs obligés »... Ils contiennent une belle part d'humanité.

06 08 32 94 90
fred.brochec@gmx.fr



> TONNELLE

Patrick TORRÈS

SCULPTURE - PEINTURE

Prix de la presse - Biennale 2021

Artiste bourguignon, Patrick Torrès est un peintre et sculpteur qui nous présente des œuvres originales et poétiques. Son style a été qualifié de surréaliste symboliste par la Fédération Nationale de la Culture Française. Il peint depuis plus de 45 ans, uniquement en atelier, des scènes de la vie réelle revisitées par son imaginaire mettant en lien l'homme et la nature. À part quelques exceptions qui nécessitent une épure, la plupart de ses tableaux sont créés et composés directement sur la toile. C'est avant tout un coloriste qui nous présente aujourd'hui des huiles sur ses thèmes de prédilection, l'amour, la nature et la musique. Depuis une dizaine d'années, il a eu envie de faire surgir de ses tableaux des personnages en 3 dimensions, ce qui l'a amené à la sculpture et à la création de musiciens de taille humaine en métal avec une recherche de légèreté et de pureté à travers le mouvement et la transparence. Mais une œuvre ne peut vivre sans le regard et l'émotion de l'autre. Pour susciter cette rencontre, Patrick Torrès aime présenter son travail chez lui dans son atelier ou en expositions, près de 400 expositions en France, Suisse, Belgique, Australie où il a séjourné 3 ans, Canada, Chine, Corée du sud et Japon. « J'aime partager et je vous invite volontiers à découvrir mon « monde ».

03 85 24 12 70 / 06 15 53 99 29
patrick.torres.peintre@gmail.com



166 rue du Bourg.

> ÉCOLE DE MUSIQUE (RDC)

Suzanne LEWEST

PEINTURE

Prix du jury - Biennale 2021

« Je suis née à Berlin où j'ai fait des études de stylisme de mode. En 1989 je me suis installée à Paris où j'ai commencé une carrière de modiste. J'ai créé des chapeaux pour ma propre marque au gré de mes installations successives en France et plus lointaines (Dublin, Singapour puis Genève). C'est à Singapour que je décide de me consacrer à la peinture. Je crée également des œuvres en pleine nature (Land-Art). Je vis et travaille actuellement en France à frontière suisse (Genève).

Une grande partie de mon travail est un processus d'essais et d'erreurs, même si la couleur ne connaît ni le bien ni le mal. Je suis une collectionneuse d'instant. Des moments que je rencontre en errant dans l'obscurité d'une toile vide jusqu'à ce qu'un éclat de rouge, de jaune ou de vert me montre le chemin. J'ordonne ces moments et j'en peuple la toile, transformant un instant fugace en monument. Solide et visible, prêt à être examiné par d'autres. C'est la raison pour laquelle les points font tellement partie de mon travail et de la façon je m'exprime artistiquement. Chaque point est un moment dans le temps, un instantané de mon imagination, un fragment d'histoire ou un éclat d'émotion capturé dans la vérité de la couleur.



Collectionner, regrouper, se perdre et se retrouver, tout cela passe au fur et à mesure que je conquiers la toile, que j'explore mes pâturages émotionnels et que j'atteins l'inconnu. C'est un voyage qui demande force et bravoure. Une volonté d'affronter la vérité. Parfois, cela se traduit par un bonheur et une satisfaction indescriptible. D'autres fois, la confusion et la déception s'insinuent. Quoi qu'il en soit, je continue. Continuer mon voyage point par point finira par compléter l'image de mes vraies couleurs. » (Texte de Jutta Odenwälder).

06 78 59 63 74
s.lewest@wanadoo.fr
www.suzannelewest.com

> ÉCOLE DE MUSIQUE (RDC)

Serge GUARNIERI

SCULPTURE

Mes sources d'inspiration en tant que sculpteur sont multiples : elles passent par l'observation de toutes formes d'expressions du vivant et de sa matière organisée, quelles que soient son échelle, l'origine et l'époque de son apparition. La nature minérale, végétale ou animale est la source principale de mon inspiration, depuis sa gestation à ses différents stades de développement et d'évolution. Un bourgeon, la naissance d'une fleur peuvent orienter mon travail de création artistique, tout comme la puissance créatrice du cosmos ou bien encore le magma de la terre en éruption. Mon style qui s'inscrit dans le mouvement organique universel est quasi calligraphique. J'utilise mon arc à souder comme une plume, le fer fusionné est une encre. Dans un instantané artistique, j'essaie de saisir et de traduire le mouvement, la lumière qui anime la matière.

06 03 24 33 41

serge.guarnieri@club-internet.fr

Corail sidéral PM.

> ÉCOLE DE MUSIQUE (1^{er})

Sylvain CHETAILLE

PEINTURE

Je tiens à faire entendre ce que j'ai à peindre...

Je diviserais en deux la composition de mes tableaux. Pour le fond, mes créations sont le résultat à plat de mes émotions. Elles sont souvent suscitées par mes lectures, le cinéma, la musique, les flâneries dans les campagnes, les rues des villes et dans mes rêveries. Pour la forme, elles sont la représentation de mes humeurs de l'instant. C'est pourquoi ma technique et ma manière évoluent continuellement au fil des sujets traités.

Le plus important à mes yeux est de donner du sens à mon travail. Van Gogh dans ses échanges épistolaires avec son frère Théo lui disait à peu près ceci : « L'Homme a ça de plus que Dieu, c'est que quand il crée il donne du sens ». J'ai fait de cette pensée le centre de mon travail.

Mon but principal est de solliciter l'imagination des visiteurs, leurs colères comme leurs joies, toutes les émotions et les réactions des personnes qui me feront l'honneur de se déplacer pour découvrir mon modeste travail... les inviter à flâner, vagabonder dans mon univers... Susciter des réactions, des débats... tout sauf l'indifférence. Être témoin de mon époque et de son actualité.

06 14 17 30 45

syl20.chet@gmail.com

Utopie.



Dystopie.

> ÉCOLE DE MUSIQUE (salle 1)

Michèle RADIX

PEINTURE

J'ai choisi de présenter une suite de toiles récentes sur ce monde chaotique actuel, notre terre, notre planète bleue, où une accélération des cataclysmes, des violences, des guerres nous touchent de près ou de loin. J'ai choisi aussi le carré parmi les nombreux symboles représentant la terre.

Terre azurée, îlot de vie
Perdue dans un cosmos infini,
Assaillie et meurtrie
dans tes entrailles
Par les noirs désirs humains,
Quand tes souffles puissants
s'élèvent
Ils dévastent,
submergent et brûlent
Plaines fertiles et villages paisibles
Alors les jours deviennent obscurs.
Mais, quand les nuits
deviennent rouges
Quand poussières et cendres
voilent toute lumière
Alors dans le silence glacial
des caves et des abris
Femmes et enfants terrés
attendent une missive d'espoir
Mais tombe le missile
en un fracas de mort,
Alors rougit le jour
Et la nuit demeure à jamais noire.

Michèle Radix



Soledar Dnipro 2022.

03 85 84 02 94 / 06 37 67 47 00
michele.radix@orange.fr

> ÉCOLE DE MUSIQUE (salle 2)

Christine GASNIER

PEINTURE - ARTS PLASTIQUES

Artiste polymorphe j'aime autant m'exprimer dans la peinture que dans la sculpture et aussi travailler la série, notamment sur le thème de la vache : que j'ai nommé le Bovin' Art. Des vaches par-ci, des vaches par-là, des vaches partout autour de chez moi.

Garanties sans O.G.M, élevées sous l'artiste, 100% poils de pinceaux, des couleurs en veux-tu en voilà le tout emballé avec une pointe d'humour et de clin d'œil. Je travaille sur des supports très variés : toiles, aquarelles, tissus, céramique.

06 28 33 18 45
christine.gasnier23@orange.fr
www.christinegasnierbovinart.sitew.fr
cgasnier23.wixsite.com/artiste



La vache tatouée.

> ÉCOLE DE MUSIQUE (salle 3)

Franck BROSSY

PEINTURE

Dans le chaos et la ruine de ces objets et marchandises, j'explore la plasticité des formes et des matières. Veut-on encore voir ces objets oubliés, rejetés, ces rejets, qui semblent disparaître une ultime fois, au bord du monde, avant leur disparition dans un entremêlement de formes et de matières ? Pour moi ils ont quelque chose de vital, d'organique, une énergie sous-jacente. Là, se joue un échange incongru du mécanique et du vivant, de l'objet et de l'organe, de l'animal et du végétal, de la conscience et du temps.

Ce travail se situe entre différents genres : « Nature morte » ou « paysage », « peinture » ou « dessin », les toiles empruntent à l'un et à l'autre. Par sa rusticité, son rendu rugueux, la technique utilisée (acrylique, spatule, grattoir) est en accord avec le sujet, révélant une sensualité âpre, où la forme suinte de la matière pour emporter l'esprit vers des espaces intérieurs archaïques.

Le chaos et la ruine deviennent publics, ils sont préhensibles en offrant à la répulsion ou au plaisir.

07 60 42 62 95
f.brossy@yahoo.com



Collision molle- détail.

Avec le soutien de



